

## ریسمائی کردہ دورہ لا بارسیلوونیتا، یناہ کا محلہ (اٹھارویں صدی سے آج تک)

جمعرات 9 مئی، 17.00 تا 18.30 بجے ملاقات کا مقام: 6 Casa de la Barceloneta 1761 (c. de Sant Carles, 6)

اور 18.30 بجے، سوک سینٹر میں: محلہ موسیقی کومبیا ای میستیصاخے Q'Sea Palo کے ساتھ (عوام کے لئے اور مفت)

محلہ کا دورہ جو بارسلونیتا کے بارے میں ایک مشترک تنقیدی کہانی بیان کرے، اس کی ثقافتی فراوانی اور تاریخ اور شناخت میں پہنچت کی اپیمیت کو ظاہر کرتے ہوئے۔ چند اہم نکات کے سلسلہ سے آغاز کرتے ہوئے مرد و خواتین پڑوسی اور علاقے کے اداروں کی جانب سے ہمارے ماضی اور حال کو کاسا دے لا بارسلونیتا 1761 کے تاریخ دان کے ہمراہ اہم پہلوؤں کو بیان کیا جائے گا اور ہم سب مل کر لا بارسلونیتا کے بارے میں ایک مشترک کہانی تشكیل دیں گے، ایک تنقیدی نظر سے جو ہمارے محلے کے حال اور مستقبل پر مرتكز ہو گی۔ ہم چاہتے ہیں کہ راستہ خود سے کمیونٹی کیلئے ایک مشترک اور براہ راست تجربہ ہو اور جو محلہ اور بین ثقافت کے ساتھ پر عزم ہو۔

یہ سرگرمی منصوبہ بارسلونیتا دیویرسے کے زیر انتظام ہے؛ کمیونٹی اپلکاروں کے نیٹ ورک کے ذریعہ ہم بین ثقافت کو فروغ دیتے ہیں اور نسل پرستی کا مقابلہ کرتے ہیں۔

### راستہ: 2024

#### 1. کاسا دے لا بارسلونیتا 1761

گلی Sant Carles ان ابتدائی گلیوں کا مرکز ہے جہاں 1753 سے بارسلونیتا کا علاقہ تعمیر ہوئے لگا۔ اس گلی میں، 1761 میں عمارت کی تعمیر کا کام ختم ہوا جو آجکل کاسا دے لا بارسلونیتا ہے اور جو ایسپارتیرو جوان کول کی قیام گاہ بنی۔ لا بارسلونیتا مختلف ادوار سے گزرا ہے، جو اٹھارویں صدی میں ماہی گیروں، انیسویں صدی میں صنعتی اور اکیسویں صدی میں خدمات کا علاقہ بنا۔ اٹھارویں صدی میں تعمیر کے آغاز میں 132 مربع میٹر کے دو فلیٹس کے واحد خاندانی گھر ڈیزائن کیے گئے۔ نئے خاندانوں کے آئے سے اس کے بڑھنے کی جگہ ختم ہو گئی۔ لہذا، فلیٹوں کو نصف حصوں میں تقسیم کیا گیا، اور اس طرح "نصف گھر" بنائے گئے اور منزلوں کو بڑھایا گیا۔ بعد میں "کوائر گھر" بنائے گئے، مکانات جو 28 اور 35 مربع میٹر کے تھے اور ہواداری نہ ہوئے کے برابر تھی اور یہاں مکمل خاندان رہتے تھے۔

سهولت کے ذمہ دار تاریخدان خیسوس فلورو کے ہمارہ اس کا دورہ کریں گے۔

#### 2. ملیشین میکل پیدرولا کی پینٹنگ میں خانہ جنگی اور فسطائیت کا مقابلہ

میکیل پیدرولا ای آلیگرے 25 اپریل 1917 کو بارسلونیتا میں پیدا ہوئے۔ بچپن سے ہی مساوات اور آزادی کی جدوجہد کا عزم کیا۔ جب ریپبلک کے خلاف فسطائیت نے تختہ الثا، جس کے نتیجہ میں خانہ جنگی ہوئی، پیدرولا POUM (مارکسیت کی متعدد مذکور پارٹی) میں شامل تھے، پارٹی جس کی بنیاد 1935 میں ریاستی سطح پر رکھی گئی تھی اور جس میں اکثریت کاتالونیا اور پائس باسکو کی تھی۔ انہوں نے آragون کی فسطائیت کے خلاف ملیشین کے طور پر جنگ کی، جہاں انہوں نے سو افراد کے فوجی دستے کی کمان کی۔ انہیں ستمبر 1936 میں ہوئیسکا کے قریب مار دیا گیا جب وہ فلانجنی پارٹی کے قبضہ سے ایک پن چکی کو آزاد کروانے کی غرض سے حملہ آور ہوئے اور جس وقت ان کی عمر صرف 19 برس تھی۔ 21 فروری 1937 کو لا بارسلونیتا نے انہیں خراج تحسین پیش کیا اور گلی Sant Miquel کا نام سرکاری طور پر تبدیل کر کے Miquel Pedrola رکھ دیا گیا۔ فرانکزم کے آئے سے ان تختیوں اور پینٹنگ کو اکھاڑ دیا گیا اگرچہ کچھ باقیات رہ گئیں۔ سال 2008 میں گلی Escuder Sant Miquel کی نکر پر کچھ باقیات نامایاں ہوئیں۔ پڑوسیوں کی مہم کے ذریعہ کاربن کو بحال کرنے میں کامیاب ہوئی اور وہاں ایک تختی لگائی گئی۔

86 سال بعد اور 14 بار پڑوسیوں کے اصرار پر، 21 فروری 2023 کو آخر کار گلی Almirant Churruca کا نام تبدیل کر کے Pedrola رکھ دیا گیا، اور اس نے انصافی کو ختم کیا گیا اور انہیں وہ مقام دلایا گیا جو اس محلے میں ان کا ہے، گلی کا نام دیتے ہوئے جیسا کہ 1937 میں تھا اور فسطائیت نے اسے مٹا دیا تھا۔

ان کی شخصیت کی یاد، اور اسی طرح دیگر بہت سے ملیشین مرد و خواتین جنہوں نے آزادی کا دفاع کرنے کے لئے اپنی جانیں دیں، اس کا محلہ میں برق مقام ہے اور ہمیں یہ سمجھنے میں مدد کرتا ہے کہ نیوفاشزم اور نسل پرستی کے خیالات کہاں سے آئے ہیں اور کیا نمائندگی کرتے ہیں جو آج بھی ہمیں ملتے ہیں اور جنہیں فرانکزم کے وارث انتہائی دائیں بازو کی پارٹیاں فروغ دیتی ہیں اور دیگر نسلوں سے تعلق رکھنے والے مرد و خواتین پڑوسیوں کو رد کرنے اور ان کے ساتھ امتیازی سلوک روا رکھنے کے خیالات کو ہوا دیتی ہیں۔

محلہ کی پڑوسی اور سرگرم عمل پینو صواریس کی شرکت کے ساتھ۔

#### 3. لائبیری Barceloneta-La Fraternidad میں انسانی لائبیری

اکتوبر اور دسمبر 2022 کے مہینوں میں بارسلونیتا کی مختلف ملکوں سے تعلق رکھنے والے مرد و خواتین پڑوسیوں کے ایک گروپ نے پہجرت کے حوالہ سے اپنے تجربات اور خیالات کتاب ترتیب دینے کے مقصد سے بہتے وار ملاقاتیں کیں۔ کتاب کا نام ہے "A cara descubierta. Historias migrantes compartidas en una Barceloneta diversa" سے زیر غور تمام موضوعات کی عکاسی ہے۔ یہ انسانی لائبریری (بارسلونیتا دیویرس) کے تحت انجام دیا گیا ہے، اقدام جو اس اصول کی بنیاد پر اٹھایا گیا ہے کہ ہر شخص ایک کتاب کی طرح ہوتا ہے جب وہ اپنی زندگی کے تجربہ کو بیان کرتا ہے کیونکہ ہم اسی طرح سیکھ سکتے ہیں جیسے ہم پڑھتے ہیں۔ بنیادی مقصد ثقافتی تنوع کی قدر کو اجاگر کرنا ہے جو لا بارسلونیتا کی خصوصیت ہے، ایک ایسا محلہ جہاں کی 40% آبادی دوسرے ممالک میں پیدا ہوئی ہے، افراد جن کا تعلق 120 مختلف ممالک سے ہے۔ ایسا تنوع جو پہلوؤں سے متعلق دقیانوں کی خیالات اور تعصباً پر سوال اٹھانے کے لئے زندگی کی کہانیوں کو بیان کرنے کا عزم کیا جاتا ہے۔

ہم کچھ دیر رکیں گے، اس لیے بھی کہ اسی مقام پر 10 جون تک انسانی حقوق کے وسائل کے مرکز کی لگائی گئی نمائش "امتیازی رویوں کے خلاف جنگ" کا مختصر جائزہ لیں: افراد یا گروہوں کے ساتھ ان کی ذاتی خصوصیات یا حالات جیسے نسلی تعلق یا قومیت، جنس، مذہبی یا سیاسی عقیدہ، کسی معدنوی کے ہوئے، حالت صحت، ان کے مالی وسائل، زبان جو وہ بولتے ہیں، عمر، جنسی رجحان، شناخت اور صنفی پہچان یا اس کی جلد کی رنگت کے سبب مختلف یا برا سلوک روا رکھنا امتیازی روی ہیں۔ نمائش میں ان موضوعات کی چھان بین کی جاتی ہے اور بتایا جاتا ہے کہ کیسے ان رویوں کا مقابلہ کیا جائے۔

لائبریری Barceloneta-La Fraternitat کی ڈائئریکٹر اور انسانی لائبریری کے مرد و خواتین ہیرو ہمیں اس حوالہ سے وضاحت کریں گے۔

#### 4. بارسلونیتا کا کاروباری نیٹ ورک

انیسوں صدی کے دوران اور بیسوں صدی کی سترہوں دہائی تک سپین کے دوسرے مقامات سے آز والی آبادی اور نوئے کی دہائی سے شروع ہوئے ہوئے اور خاص طور پر 2000 کی دہائی میں دیگر ممالک سے آز والے افراد کے لئے لا بارسلونیتا ایک متنوع محلہ رہا ہے اور ہے۔ یہ روانی جو مسلسل محلے کی تعریف نو کرنی آ رہی ہے، اس کی روح اور روایت کو چیلنج کرنے ہوئے، اس کی عکاسی لا بارسلونیتا کی دکانوں میں بھی ہوتی ہے۔ گزشتہ صدی کے دوران محلے میں 2,000 سے زائد کے قریب مختلف دکانیں موجود تھیں، جیساکہ فیری پوئج نے نمائش " محلے میں ایک صدی کا کاروبار" میں وضاحت کی (جسے Casa de la Barceloneta 1761 میں اپریل 2023 میں لگایا گیا تھا)۔ اس طرح، قریبی کاروبار نے آز والے ادوار اور نئے مطالبات کے سبب بھی متاثر ہوتا ہے۔ اس سیاق و سبق میں، محلے میں بلاں حسن اور نصیر احمد آتے ہیں، موجودہ ماحول میں بڑی متنوع ثقافت میں جہاں خاص طور پر مختلف ثقافتی اصل سے تعلق رکھنے والے کاروبار نظر آتے ہیں۔ بہت سے دوسرے افراد کی طرح وہ بھی سال 2012 میں پاکستان سے بارسلونا آئے اور فوراً ہی بارسلونا کے ماہی گیر محلے میں جذب ہو گئے۔ ان کی ذاتی کہانی کے ذریعہ ہم پہجرت کے دیگر بہت سے تجربات والی کہانیوں جیسی ایک کہانی جانیں گے جو باقی پڑوسیوں کی نسبت فرق اور مماثلت بھی رکھتی ہے۔

ہم بات کریں گے بلاں حسن اور نصیر احمد، (c. de la Atlàntida, 41) Mòbils House

#### 5. محلہ Somorrostro اور فوارہ Carmen Amaya

فوارہ جو کارمن آمایا کو خراج تحسین پیش کرتا ہے، ہمیں یاد دلاتا ہے کہ بہت قریب Somorrostro کے کواٹر ہیں جہاں یہ عظیم رفاصہ پیدا ہوئی۔ ابتدائی طور پر، ماہی گیروں کا مرکز تھا، وقت کے ساتھ ساتھ مزدور خاندان شامل ہوئے رہے جو شہر میں کراپیہ نہیں دے سکتے تھے۔ یہ محلہ فیکٹری Catalana de Gas سے نالا Bogatell تک پھیلا ہوا تھا، فیکٹریوں، ریل کی پڑی اور سمندر کے درمیان چھپا ہوا۔ پانی کی سیلانی نہیں تھی اور نہ ہی گٹر تھا، اور صرف چند فوارے محلے کو پانی فراہم کرتے تھے۔ Somorrostro کے مقیم، مزدور طبقے کے خاندان تھے جن کے مالی وسائل بہت ہی کم تھے، زیادہ تر مہاجر جو بارسلونا میں کام ڈھونڈنے اور اپنی زندگیوں کو بہتر بنانے کے لئے آتے تھے۔ اس کے علاوہ جیسی خاندان بھی شامل ہو گئے جو باقی محلہ داروں کے ساتھ رہتے تھے۔ سال 1927 میں 109 کواٹر تھے جہاں 421 لوگ رہتے تھے۔ محلہ ہسپانوی خانہ جنگی کے بہت بعد میں بڑھا اور پچاس کی دہائی کے شروع میں آبادی 18,000 افراد کی تھی۔ آخر کار 1966 میں تمام کواٹروں کو آمر فرانسیسکو فرانکو کے حکم پر اس مقصد سے گرا دیا گیا کہ ساحل پر نیوی کی مشقیں انجام دی جائیں۔ اخراج کیے جانے والے خاندانوں کو اس وقت تک بیرکس میں رینا پڑا جب تک بادالونا کے محلہ Sant Roc کی تعمیر کا کام مکمل نہیں ہوا۔ تاپیم، بہت سے افراد محلہ Pau میں بھی گئے، یا کواٹروں والے دیگر مقامات پر جیسے Camp de la Bota یا Perona۔ عرصہ بعد Somorrostro کی دیگر آبادی شہر کے گرد و نواح میں پھیل گئی، محلہ Mina جیسے علاقوں میں۔

بارسلونیتا کی ایسوسی ایشن خیطانہ کی شرکت کے ساتھ۔

#### 6. سوک سینٹر لا بارسلونیتا

روٹ کا اختتام سوک سینٹر پر کریں گے، جیسا کہ یہ بین ثقافت اور کسی بھی قسم کے تشدد اور امتیاز کے خلاف مضبوطی سے پر عزم ہے۔ ہم یہ مندرجہ ذیل کے ساتھ انجام دیں گے:

#### پیشکش 2024

Piel con Piel ایسی نمائشی تخلیق کا منصوبہ ہے جو نوجوانوں کے لئے تیار کیا گیا ہے اور جس کا مقصد عورت پر تشدد اور نسلی امتیاز کو روکنا ہے۔ اس میں، نمائش کے ذریعہ ہم پوچھتے ہیں کہ کیا معقول وجوہات ہیں جو تشدد کے معاملات کی بنیاد بننی ہے اس انتها تک جیسا کہ افراد کا جنسی استھان کرنے کے مقصد سے اور اس کا ہمارے محبت کے انداز، جنسیات اور تعلقات اور رابطے قائم کرنے کے حقیقت کو دیکھنے کے حوالہ سے کیا تعلق ہے۔ تھیڈر کا یہ ڈرامہ گروپ INS Joan Salvat Papasseit کے چھ ماہ کا نتیجہ ہے۔ اس انداز کی عکاسی کرتا ہے جسے اس موضوع کے ارد گرد اختیار کرنے اور اس پر سوال اٹھانے کا فیصلہ کیا گیا ہے۔ اپنے خوف، خوابیشات اور فنتاسیہ کا اشتراک کرتے ہوئے دیگر ممکنہ دنیاؤں کو تصور کرتے ہیں جو تشدد سے آزاد ہوں۔

Calatea کی جانب سے ڈائیریکٹ کردہ // شرکاء:

Júlia Ramos, Isabella Mayorga, Sara Sofía Bocanegra, Núria Ambrona, Ángel Martínez, Sarah Amín Mher, Sofía Belhocine, Massiel Alcántara, Gabriela Ferreras // ورک شاپ: Paula Pascual de la Torre, Kha Villanueva // مدد گاری: Biel Sánchez

// تعان: غیر منافع بخش تنظیم RASSIF اور la Agencia de Cooperación Catalana اور Fundación Aida کے ذریعہ، سوک سینٹر بارسلونیتا۔ Lydia Cacho، INS Joan Salvat Papasseit

بعض مرد و خواتین ہیرو ہمیں منصوبے کی وضاحت کریں گے۔

#### کومبیا کی تاریخ: خالص میستیصاخ Palo Q'Sea کے ساتھ

محفل موسیقی۔ گیتوں کے ذریعہ، کومبیا کی کہانی بیان کی جاتی ہے، ان کا بین ثقافتی درجہ، طریق جس سے موسیقی نے افریقی، یورپی اور انڈو امریکی تعلقات بنانے تاکہ رقص، دہن، آله، زیان اور موسیقی کے ڈھانچے کے ذریعہ روابط کے انداز کو ترتیب دیں؛ جو بعد میں اصطلاح میستیصاخ کے طور پر مشہور ہوئی۔ کومبیا ایسے افراد کی ثقافتی یکجہتی کے طور پر پیدا ہوئی جو ایک ہی جگہ پر ریتے تھے اور اس کے علاوہ مختلف اور سماجی لحاظ سے غیر مساوی حالت میں پائے جاڑے والے سماجی گروہوں کے درمیان امن قائم کرنے کا انداز بھی ہے۔

محفل بذریعہ: ثقافتی ایسوسی ایشن -Palo Q'Sea